



## Decreto federale II concernente il conto del Fondo per l'infrastruttura ferroviaria per il 2017

del 4 giugno 2018

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 8 capoverso 1 della legge federale del 21 giugno 2013<sup>1</sup> concernente il Fondo per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria;

visto il messaggio del Consiglio federale del 16 marzo 2018<sup>2</sup>,

*decreta:*

### **Art. 1**

Il conto del Fondo per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria per l'esercizio 2017 è approvato. Il conto chiude con:

- a. un'eccedenza di ricavi di 572 082 526 franchi nel conto economico;
- b. un'eccedenza di uscite di 3 283 364 660 franchi nel conto degli investimenti;
- c. un anticipo di 8 627 005 433 franchi, un riporto delle perdite secondo il diritto previgente di 8 770 409 405 franchi e una riserva da utili di 500 000 000 franchi nel bilancio.

### **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 31 maggio 2018

Il presidente: Dominique de Buman  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 4 giugno 2018

La presidente: Karin Keller-Sutter  
La segretaria: Martina Buol

<sup>1</sup> RS 742.140

<sup>2</sup> Non pubblicato nel FF

